

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ*Certificate of Conformity*Αξιολόγηση της Παραγωγικής Διαδικασίας σύμφωνα με το πρότυπο ΕΛΟΤ EN 1866-1 : 2007
*Evaluation of FPC according to ΕΛΟΤ EN 1866-1: 2007*Αριθμός Πιστοποιητικού : EX-C-389/EN 1866/D/01/13
*Certificate No:*Ημερομηνία Έκδοσης : 30 Αυγούστου 2013
*Date of issue: 30th August 2013*Αριθμός Έκθεσης : QA-R-059/10/13
*Test Report No:*Ημερομηνία αξιολόγησης: 24 & 26.04.2013
*Date of assessment:*Όνομα και Διεύθυνση Κατασκευαστή :
*Name and Address of the manufacturing plant:*ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε.
Μάρκου Μπότσαρη 96-98, 731 36 ΧΑΝΙΑΤύπος προϊόντος: ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΑΣ CO₂, 30 kg., ΜΟΝΤΕΛΟ MBK03-300CA-P1A
(Αριθμός Σχεδίου: MBK03-300CA-P1A-5M & MBK03-300CA-P1A-8M) ΜΕ ΤΟΝ
ΑΚΟΛΟΥΘΟ ΑΡΙΘΜΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ :*Product Type: 30 kg, CO₂, Mobile Fire Extinguisher, Model MBK03-300CA-P1A
(Drawing No.: MBK03-300CA-P1A-5M & MBK03-300CA-P1A-8M) with the
following Type Approval Certificate no.:***EX-C-389/EN1866/B/01/13****ΔΗΛΩΣΗ- Declaration**

Μετά την αξιολόγηση, ευρέθη ότι ο έλεγχος παραγωγικής διαδικασίας που εφαρμόζει ο κατασκευαστής, ικανοποιεί τις απαιτήσεις του προτύπου ΕΛΟΤ EN 1866-1 : 2007.

Ο κατασκευαστής εξουσιοδοτείται να τοποθετεί στους πυροσβεστήρες που κατασκευάζονται σύμφωνα με το αντικείμενο του παρόντος ελέγχου, τον αριθμό Πιστοποιητικού Εξέτασης Τύπου.

*According to the assessment performed, it can be confirmed that the Factory Production Control followed by the manufacturer, fulfills the requirements of the standard ΕΛΟΤ EN 1866-1: 2007.**The manufacturer is authorised to provide to extinguishers manufactured within the scope of this examination, the Type Approval Certificate number.*

Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού :

Μέχρι 30 Ιουνίου 2016

με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι περί επιτήρησης της παραγωγικής διαδικασίας, όπως περιγράφονται στο πρότυπο ΕΛΟΤ EN 1866-1 : 2007

*Validity of the Certificate:***Until 30th June 2016***under the conditions that the terms for surveillance described in ΕΛΟΤ EN 1866-1 : 2007 are met.*

Για την ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε.

Δρ. Αργύρης Τζαμτζής
Γενικός Διευτής

Για το Τμήμα Αξιολόγησης

Στρ. Κατσαλής
Διπλωματούχος Μηχ/κός

EBETAM A.E.

Σελίδα 1 από 1

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ / CERTIFICATE
ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 1866-1 : 2007
TYPE APPROVAL ACCORDING TO STANDARD EN 1866-1: 2007
Ταυτότητα Προϊόντος : Τροχήλατος Πυροσβεστήρας
Product Item Identification: Mobile Fire Extinguisher

Αριθμός Πιστοποιητικού / Certificate No.: EX-C-389/EN1866/B/01/13
Ημερομηνία Εκδόσεως / Date of Issue : 30th August 2013 (30 Αυγούστου 2013))
Αριθμός Έκθεσης Ελέγχου / Test Report No.: EX-R-389/EN1866/01/13
Όνομα & Δ/ση του Κατασκευαστή / Name and Address of the Manufacturing Plant :
ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε.
Μάρκου Μπότσαρη 96-98, 731 36 ΧΑΝΙΑ
Τύπος Προϊόντος : Τροχήλατος Πυροσβεστήρας CO₂, 30 kg. MBK030KGCA
Product Type: 30 kg CO₂ Mobile Fire Extinguisher. MBK030KGCA
Μοντέλο / Model : MBK03-300CA-P1A
Αριθμός Σχεδίου / Drawing No.: MBK03-300CA-P1A-5M
MBK03-300CA-P1A-8M
Μέθοδος Ελέγχου : Σύμφωνα με το πρότυπο EN 1866-1 : 2007
Test Method: According to standard EN 1866-1: 2007

ΔΗΛΩΣΗ / Declaration

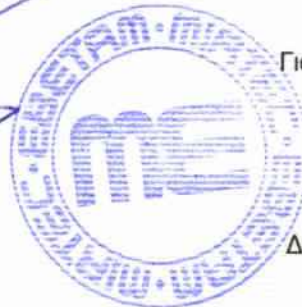
Επιβεβαιώνουμε ότι ο τύπος προϊόντος που αναφέρεται ανωτέρω ικανοποιεί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 1866-1 : 2007. Μόνον τα υλικά που αναφέρονται στην έκθεση ελέγχου υποβλήθηκαν σε έλεγχο. Το παρόν δεν συνιστά πιστοποίηση του προϊόντος παρά μόνον όταν συνοδεύεται από πιστοποιητικό συμμόρφωσης για την αξιολόγηση της παραγωγικής διαδικασίας.
We here by certify that the type mentioned above meets the requirement of the EN 1866-1: 2007. Only the materials detailed in this report have been subjected to tests. This does not consist certification of the product, unless it is accompanied by a certificate of conformity for the surveillance of production.

Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού : 29 Αυγούστου 2023
Validity of the Certificate: 29th August 2023

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ : Κατάλογος τμημάτων τεχνικής τεκμηρίωσης
ANNEX: List of relevant parts of technical documentation

Για την EBETAM Α.Ε.
For MIRTEC S.A.

Δρ. Αργύρης Τζαμτζής
Γενικός Δ/ντής



Για το Τμήμα Αξιολόγησης
For the Evaluation Dept

Στρ. Κατσολής
Διπλωματούχος Μηχ/κός

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ/ CERTIFICATE
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ Δ
(ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ) ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 97/23/ΕΚ
Conformity to Module D (Production Quality Assurance) according to Directive 97/23/EC

Αριθμός Πιστοποιητικού / Certificate No : **EX-C-389/PED/D/01/13**

Αριθμός Αναγνώρισης του Φορέα Πιστοποίησης / Identification No of the Certification Body: 0437

Ημερομηνία Έκδοσης : 30 Αυγούστου 2013
Date of issue: 30th August 2013

Αριθμός Έκθεσης : **QA-R-059/10/13**
Test Report No:
Ημερομηνία αξιολόγησης: 24 & 26.04.2013
Date of assessment:

Όνομα & Δ/ση του Κατασκευαστή / Name and Address of the Manufacturing Plant :
ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε.
Ακρωτήρι Χανίων, 731 00 ΧΑΝΙΑ

Τύπος Προϊόντος: Συγκρότημα Τροχήλατου πυροσβεστήρας CO₂, 30 kg.
Product Type: 30 kg CO₂ Mobile Fire Extinguisher Assembly.
Τύπος / Model: MBK03-300CA-P1A
Αριθμός Σχεδίου / Drawing No.: MBK03-300CA-P1A-5M & MBK03-300CA-P1A-8M

Αριθμός Πιστοποιητικού Εξέτασης Τύπου ΕΚ: EX-C-389/PED/B/01/13
EC Type-Examination Certificate:

Η ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε. πιστοποιεί ότι ο ανωτέρω Κατασκευαστής εφαρμόζει εγκεκριμένο Σύστημα Ποιότητας για την παραγωγή, την τελική επιθεώρηση και τις δοκιμές των συγκεκριμένων τύπων προϊόντων.
MIRTEC S.A. certifies that the Manufacturer stated above operates an approved Quality Assurance system for production, final inspection and testing of the specific product types.

Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού : **Μέχρι 30 Ιουνίου 2016**
Validity of the Certificate: Until 30th June 2016

ΔΗΛΩΣΗ- Declaration

Ο κατασκευαστής ή ο αντιπρόσωπός του εξουσιοδοτείται – μετά την εξέταση των προαπαιτήσεων – να επιθέσει στα συγκεκριμένα προϊόντα τη σήμανση **CE** συνοδευόμενη από τον αριθμό κοινοποίησης της ΕΒΕΤΑΜ ΑΕ, ως κατωτέρω, και να συντάξει γραπτή Δήλωση Συμμόρφωσης.
The manufacturer or his agent is authorized-after examination of the prerequisites-to affix to the above mentioned products the **CE** mark accompanied by MIRTEC's notification number, as illustrated below, and draw up a written Declaration of Conformity.

CE 0437

Για την ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε.
For MIRTEC S.A.

Δρ. Αργύρης Τζαμτζής
Γενικός Διευθύντης



Για το Τμήμα Αξιολόγησης
For the Assessment Dept.

Στρ. Κατσαλής
Διπλωματούχος Μηχ/κός

ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε.

CERT - ped / EN03 (4.1 - 18.9.08)

Έδρα: Α' Βιομηχανική Περιοχή
Τ.Θ. 13, 385 00 Βόλος
Head office: A' Industrial Area
P.O. Box 13, GR 385 00 Volos
Tel.: +30 24210 95340-2
Fax: +30 24210 95364
e-mail: volos.office@ebetam.gr
http://www.ebetam.gr

Γραφείο Αθηνών: Μ. Μερκούρη 76
173 42 Αθήνα
Athens office: M. Merkouri 76
GR 173 42 Athens
Tel.: +30 210 9961408
Fax: +30 210 9969850
e-mail: athens.office@ebetam.gr

Γραφείο Θεσ/νίκης: Βιομηχανική
περιοχή, 570 22 Θεσσαλονίκη
Thessaloniki office: Industrial Area
GR 570 22 Thessaloniki
Tel.: +30 2310 797887
Fax: +30 2310 723117
e-mail: thess.office@ebetam.gr

Παράρτημα Αθηνών: Ελ. Βενιζέλου 4
176 76 Καλλιθέα, Αθήνα
Athens branch: El.Venizelou 4
GR 176 76 Athens
Tel.: +30 210 9234932
Fax: +30 210 9235603
e-mail: athens.branch@ebetam.gr

Σελίδα 1 από 1
Παράρτημα Θηβών: 72ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-
Λαμίας, Τ.Θ. 18646, 341 00 Χαλκίδα
Thiva branch: 72 km of Athens-Lamia
National Road, P.O. Box 18646, GR 341 00
Chalkida / Tel.: +30 22620 71811-15
Fax: +30 22620 71461
e-mail: thiva.office@ebetam.gr

CERTIFICATE / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ EC TYPE EXAMINATION (MOBULE B) ACCORDING TO DIRECTIVE 97/23/EC

Έγκρισης Τύπου ΕΚ (Ενότητα Β) σύμφωνα με την οδηγία 97/23/EC

Product Item Identification: Mobile Fire Extinguisher Assembly
Ταυτότητα Προϊόντος : Συγκρότημα Τροχήλατου Πυροσβεστήρα

Notification No. of the Certification Body : 0437

Αριθμός Κοινοποίησης του Φορέα Πιστοποίησης:

Certificate No / Αριθμός Πιστοποιητικού: EX-C-389/PED/B/01/13

Date of Issue / Ημερομηνία Εκδόσεως: 30th August 2013 (30 Αυγούστου 2013)

Test Report No / Αριθμός Έκθεσης Ελέγχου: EX-R-389/PED/01/13

Name and Address of the Manufacturing Plant / Όνομα & Δνση του Κατασκευαστή:
MOBIAK A.E.

Μάρκου Μπότσαρη 96 – 98, ΧΑΝΙΑ 731 36

Product Type: Συγκρότημα Τροχήλατου Πυροσβεστήρας CO₂, 30 kg. MBK030KGCA
Τύπος Προϊόντος : 30 kg CO₂ Mobile Fire Extinguisher Assembly. MBK030KGCA
Model / Μοντέλο: MBK03-300CA-P1A

Drawing No / Αριθμός Σχεδίου: MBK03-300CA-P1A-5M
MBK03-300CA-P1A-8M

Capacity of Equipment:

Χωρητικότητα του Εξοπλισμού : 40,0 lt.

Working of the Certificate: max 200 bar

Πίεση Λειτουργίας :

ΔΗΛΩΣΗ / Declaration

We here with certify that the type mentioned above meets the requirements of the Directive 97/23/EC. Only the products detailed in this report have been subjected to tests. The manufacturer is allowed to affix the Mark of Conformity according to Article 15 of the Directive only when the Module C1 or D or E or F of Annex III of the same Directive is fully complied with. The applicant must inform the notified body of all modifications to the approved transportable pressure equipment.

Επιβεβαιώνουμε ότι ο τύπος προϊόντος που αναφέρεται ανωτέρω ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 97/23/ΕΚ. Μόνο τα υλικά που αναφέρονται στην έκθεση ελέγχου υποβλήθηκαν σε έλεγχο. Ο κατασκευαστής επιτρέπεται να τοποθετήσει το Σήμα Συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας, μόνον εφόσον ικανοποιηθούν πλήρως οι ενότητες Γ1 ή Δ ή Ε ή ΣΤ του παραρτήματος ΙΙΙ της οδηγίας. Ο αιτών πρέπει να ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό για οποιαδήποτε τροποποίηση του εγκεκριμένου μεταφερόμενου εξοπλισμού υπό πίεση.

Validity of the Certificate:

29th August 2023

Διάρκεια Ισχύος Πιστοποιητικού :

29 Αυγούστου 2023

ANNEX: List of relevant parts of technical documentation

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ : Κατάλογος τμημάτων τεχνικής τεκμηρίωσης

For MIRTEC S.A.
Για την EBETAM A.E.

Dr Argyris Tzamtzis
General Director

For the Assessment Dept.
Για το Τμήμα Αξιολόγησης

Str. Katsalis
Dipl. Engineer



Αρ. Πιστ. 27
Πιστοποίηση Προϊόντων

EBETAM A.E.

CERT – ped / EN 012 (4.0-15.9.09)

Σελίδα 1